

DE

ANHANG I

Angaben gemäß Artikel 8 Buchstabe b

– Auf Bulgarisch: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) на Комисията [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] и Регламент за изпълнение (ЕС) на Комисията [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], придружен от сертификат за автентичност № ..., издаден от [наименование на компетентния орган]

– Auf Spanisch: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] de la Comisión, acompañado del certificado de autenticidad n.º... expedido por [nombre de la autoridad competente]

– Auf Tschechisch: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] a prováděcího nařízení Komise (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]

– Auf Dänisch: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]

– Auf Deutsch: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] der Kommission und begleitet vom Echtheitszeugnis Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]

– Auf Estnisch: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu nullmääraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaat nr..

– Auf Griechisch: Ρύζι μασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf

C(2023) 4050 einfügen] της Επιτροπής, συνοδευόμενο από το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής]

– Auf Englisch: basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] and Commission Implementing Regulation (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]

– Auf Französisch: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] de la Commission et du règlement d'exécution (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] de la Commission, accompagné du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]

– Auf Irisch: rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmligthe (AE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] ón gCoimisiún, a mbeidh deimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [am an údaráis inniúil] ag gabháil léi

– Auf Kroatisch: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] i Provedbenom uredbom Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], popraćena potvrdom o autentičnosti br. ... koju je izdao [naziv nadležnog tijela]

– Auf Italienisch: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], corredato del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]

– Auf Lettisch: basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] un kam pievienota [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavota autentiskuma apliecība Nr.

– Auf Litauisch: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengtas autentiškumo sertifikatas Nr. ...

– Auf Ungarisch: az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt

– Auf Maltesisch: ross Basmati li jaqa' taht il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju żero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], akkumpanjat miċ-ċertifikat ta' awtenticità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti]

– Auf Niederländisch: basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] van de Commissie, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]

– Auf Polnisch: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], któremu towarzyszy świadectwo autentyczności nr... sporządzone przez [name of the competent authority]

– Auf Portugiesisch: arroz basmáti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] da Comissão, acompanhado do certificado de autenticidade n.º..., emitido por [nome da autoridade competente]

– Auf Rumänisch: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] al Comisiei, însoțit de certificatul de autenticitate nr. ... întocmit de [denumirea autorității competente]

– Auf Slowakisch: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]

– Auf Slowenisch: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], s priloženim potrdilom o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]

– Auf Finnisch: komission delegoidun asetuksen EU [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ja komission täytäntöönpanoasetuksen [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämä aitoustodistus nro...

– Auf Schwedisch: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] och kommissionens genomförandeförordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ANHANG II

Muster des Echtheitszeugnisses gemäß Artikel 9 Absatz 1

Das Formblatt hat ein Format von etwa 210 × 297 mm. Für das Original ist Papier zu verwenden, das jede durch mechanische oder chemische Einwirkung vorgenommene Fälschung erkennen lässt.

Die Formblätter werden in englischer Sprache gedruckt und ausgefüllt.

Das Original und das Duplikat werden entweder maschinenschriftlich oder von Hand ausgefüllt. Im letzteren Fall müssen Tinte und Großbuchstaben verwendet werden.

Jedes Echtheitszeugnis trägt im rechten oberen Feld eine laufende Nummer. Das Duplikat trägt dieselbe Nummer wie das Original.

1. Ausführer (Name und vollständige Anschrift)		ECHTHEITSZEUGNIS BASMATI-REIS zur Ausfuhr in die Europäische Union	
2. Empfänger (Name und vollständige Anschrift)			
		Nr. ⁽¹⁾ ORIGINAL ausgestellt von (Name und vollständige Anschrift der ausstellenden Stelle)	
		3. Anbauland und -ort	
		4. FOB-Wert in US-Dollar	
		5. Rechnungsnummer und -datum	
6. Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — Warenbezeichnung ⁽²⁾		7. Rohgewicht (kg)	
		8. Eigengewicht (kg)	
9. ERKLÄRUNG DES AUSFÜHRERS Der/die Unterzeichnete erklärt, dass die vorstehenden Angaben richtig sind. Ausstellungsort und Datum: _____ Unterschrift: _____			
10. BESCHEINIGUNG DER AUSSTELLENDE STELLE Es wird bescheinigt, dass es sich bei dem vorstehend bezeichneten Reis um BASMATI-REIS handelt und dass die Angaben in dieser Bescheinigung richtig sind. Ausstellungsort und Datum: _____ Unterschrift: _____ Stempel: _____			

11. BESCHEINIGUNG DER ZUSTÄNDIGEN ZOLLSTELLE DES AUSFUHRLANDES

Die Zollformalitäten für die Ausfuhr des vorstehend bezeichneten Reises in die Europäische Union sind abgeschlossen.

Art, Nummer und Datum des Ausfuhrdokuments:

Name und Land der Zollstelle:

Unterschrift:

Stempel:

12. FÜR DIE ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN IN DER UNION

⁽¹⁾ Bei der Nummer des Echtheitszeugnisses handelt es sich um eine fortlaufende Seriennummer des Landes, das die Bescheinigung ausstellt.

⁽²⁾ Der Wirtschaftsbeteiligte gibt Folgendes an:

– für Zeichen und Nummern: Referenz und Nummer der Partie

– für die Anzahl und die Art der Packstücke: die Anzahl und das Gewicht der Packstücke;

– für die Warenbezeichnung: die Angaben zum Reis, den KN-Code sowie die Sorte(n), die in der Liste gemäß der Delegierten Verordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] aufgeführt sein muss/müssen. Die Warenbezeichnung muss den Angaben auf der Rechnung entsprechen, deren Nummer und Datum in Feld 5 angegeben sind.

Hinweis: Diese Bescheinigung wird im Einklang mit den nationalen Rechtsvorschriften ausgestellt.

ANHANG III

Angaben gemäß Artikel 10 Absatz 1 Buchstabe b

- Auf Bulgarisch: ориз басмати с код по КН 1006 20 17 или 1006 20 98, внесен с нулева ставка на митото в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) на Комисията [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] и Регламент за изпълнение (ЕС) на Комисията [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], придружен от дубликат на сертификат за автентичност № ..., издаден от [наименование на компетентния орган],
- Auf Spanisch: arroz Basmati de los códigos NC 1006 20 17 o 1006 20 98 e importado con un tipo de derecho nulo en virtud del Reglamento Delegado (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] de la Comisión y del Reglamento de Ejecución (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] de la Comisión, acompañado de un duplicado del certificado de autenticidad n.º... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- Auf Tschechisch: rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] a prováděcího nařízení Komise (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], a ke které se připojí duplikát osvědčení o pravosti č. ... vydaného [název příslušného subjektu]
- Auf Dänisch: Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 og importeret med nultold i henhold til Kommissionens delegerede forordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], ledsaget af en genpart af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- Auf Deutsch: Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Delegierten Verordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] der Kommission und der Durchführungsverordnung (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] der Kommission und begleitet von einem Duplikat des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- Auf Estnisch: CN-koodi 1006 20 17 või 1006 20 98 alla kuuluv basmati riis, mida imporditakse tollimaksu nullmääraga vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ja komisjoni rakendusmäärusele (EL) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] ning millele on lisatud [pädeva asutuse nimi] koostatud autentsussertifikaadi nr... duplikaat
- Auf Griechisch: Ρύζι μασμάτι του κωδικού ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] της Επιτροπής και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] της Επιτροπής, συνοδευόμενο από αντίτυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από την/τον [ονομασία της αρμόδιας αρχής]

– Auf Englisch: Basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Commission Delegated Regulation (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] and Commission Implementing Regulation (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], accompanied by a duplicate of authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]

– Auf Französisch: riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement délégué (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] de la Commission et du règlement d'exécution (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] de la Commission, accompagné d'une copie conforme du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]

– Auf Irisch: Rís Basmati atá faoi chód AC 1006 20 17 nó 1006 20 98 agus a allmhairítear ar ráta nialasach dleachta faoi Rialachán Tarmligthe (AE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ón gCoimisiún agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] ón gCoimisiún, a mbeidh dúblach de dheimhniú barántúlachta Uimh. ... arna tharraingt suas ag [am an údaráis inniúil] ag gabháil léi

– Auf Kroatisch: basmati riža oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladi s Delegiranom uredbom Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] i Provedbenom uredbom Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], popraćena duplikatom potvrde o autentičnosti br. ... koju je izdao [naziv nadležnog tijela]

– Auf Italienisch: Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento delegato (UE) della Commissione [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] e del regolamento di esecuzione (UE) della Commissione [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]

– Auf Lettisch: basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, kas importēti ar nulles nodokļa likmi saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] un kam pievienots [kompetentās iestādes nosaukums] sagatavotas autentiskuma apliecības Nr. dublikāts

– Auf Litauisch: Basmati ryžiai, kurių KN kodas 1006 20 17 arba 1006 20 98 ir kurie importuoti taikant nulinę muito normą pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], prie kurių pridėtas [kompetentingos institucijos pavadinimas] parengto autentiškumo sertifikato Nr. ... dublikatas

– Auf Ungarisch: Az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, az (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet és az (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] bizottsági végrehajtási rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a/az [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolás másolatával együtt

– Auf Maltesisch: ross Basmati li jaqa' taht il-kodiċi NM 1006 20 17 jew 1006 20 98 u importat b'rata ta' dazju żero skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], akkumpanjat minn duplikat taċ-ċertifikat ta' awtenticità Nru... imfassal minn [isem l-awtorità kompetenti]

– Auf Niederländisch: Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) [O Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] van de Commissie en Uitvoeringsverordening (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] van de Commissie, vergezeld van een duplicaat van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]

– Auf Polnisch: ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98 i przywożony z zastosowaniem zerowej stawki celnej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], któremu towarzyszy duplikat świadectwa autentyczności nr... sporządzony przez [name of the competent authority]

– Auf Portugiesisch: arroz basmáti do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 e importado com um direito nulo ao abrigo do Regulamento Delegado (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] da Comissão e do Regulamento de Execução (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] da Comissão, acompanhado de um duplicado do certificado de autenticidade n.º..., emitido por [nome da autoridade competente]

– Auf Rumänisch: orez Basmati de la codul NC 1006 20 17 sau 1006 20 98 importat cu o rată a taxelor vamale egală cu zero în temeiul Regulamentului delegat (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] al Comisiei și al Regulamentului de punere în aplicare (UE) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] al Comisiei, însoțit de un duplicat al certificatului de autenticitate nr. ... întocmit de [denumirea autorității competente]

– Auf Slowakisch: ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], sprevádzaná duplikátom osvedčenia o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]

– Auf Slowenisch: Riž basmati iz oznake KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], s priloženim dvojnikom potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]

– Auf Finnisch: komission delegoidun asetuksen (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] ja komission täytäntöpanoasetuksen (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen] mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana on [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen nro... kaksoiskappale

– Auf Schwedisch: Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4051 einfügen] och kommissionens genomförandeförordning (EU) [Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen], åtföljt av ett duplikat av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn].

ANHANG IV

Muster des Entladedokuments gemäß Artikel 16 Absatz 3

Entladenes Erzeugnis (KN-Code und bei Weichweizen, Hartweizen und Mais die gemäß Artikel 18 der Durchführungsverordnung (EU) .../... der Kommission angegebene Qualität):

[Amt für Veröffentlichungen: bitte Verweis auf C(2023) 4050 einfügen]:

.....

Entladene Menge (in Kilogramm):

ANHANG V

In Artikel 16 Absatz 4 genannter Prozentsatz

Jahr	Prozentsatz
2023	12,5
2024 und Folgejahre	0 (zollfrei)

ANHANG VI

Klassifizierungsstandards für eingeführte Erzeugnisse gemäß Artikel 18

(ausgehend von einem Feuchtigkeitsgehalt von 12 GHT oder einer gleichwertigen Basis)

Erzeugnis	Weichweizen			Hartweizen			Hartmais
KN-Code	ex 1001 99 00			ex 1001 19 00			ex 1005 90 00
Qualität ¹	hoch	mittel	niedrig	hoch	mittel	niedrig	
1. Mindestproteingehalt	14,0	11,5	—	—	—	—	—
2. Mindesteigengewicht (kg/hl)	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0
3. Höchstanteil des Schwarzbesatzes	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—
4. Mindestanteil an glasigen Körnern	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0
5. Maximaler Flotationsindex	—	—	—	—	—	—	25,0

¹ Es gelten die Analysemethoden gemäß der Durchführungsverordnung (EU) 2016/1240.

Toleranzen

Zulässige Toleranz	Hartweizen und Weichweizen	Hartmais
Proteingehalt	-0,7	—
Mindesteigengewicht	-0,5	-0,5
Höchstanteil des Schwarzbesatzes	+0,5	—
Anteil an glasigen Körnern	-2,0	-3,0
Flotationsindex	—	+1,0

„—“: Nicht zutreffend.

ANHANG VII

Börsen und Referenzsorten gemäß Artikel 19 Absatz 2 Buchstabe a

Erzeugnis	Weichweizen	Mais
Standardqualität	hoch	
Referenzsorte (Typ/Klasse) für die Börsennotierung	Hard Red Spring No 2	Yellow Corn No 2
Börsenplatz	Minneapolis Grain Exchange	Chicago Mercantile Exchange

ANHANG VIII

MUSTER DER VON DER ARGENTINISCHEN REGIERUNG ZUGELASSENEN KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNGEN DES SENASA (gemäß Artikel 21 Absatz 2 Unterabsatz 1 Buchstabe a)

REPÚBLICA ARGENTINA
SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA
QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop Certificate

Exportador
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of on

En el vapor Bandera
Vessel Flag

Bodega Con destino a
Hold Destination

Granel kg
In bulk

Peso total en kilogramos
Total weight

Embolado kg
In bags

Calidad
(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición
(definition)
Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o cerosa) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES
REMARKS

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.
The data quality (grade) refer to the grain as a whole, and not necessarily to the partial obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.
Any scratch, correction or addition renders this document null and void.

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

ANHANG IX

MUSTER DER VON DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA ZUGELASSENEN KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNGEN FÜR WEICHWEIZEN (gemäß Artikel 21 Absatz 2 Unterabsatz 1 Buchstabe b)



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved GMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

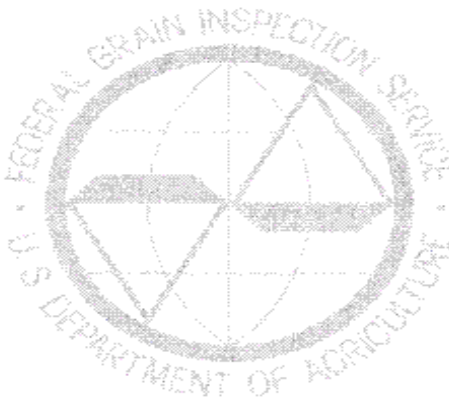
LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.6 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a vessel or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on this certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is intermingled or is otherwise intermixed with the identified carrier, or container or if grain or other material is added to or removed from the lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the facts stated therein. This certificate does not require action to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The consent of all persons and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to discuss this recordkeeping requirement is to average 30-507 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, and to verify, divide, and input to their parties such recordkeeping requirements.

**MUSTER DER VON DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON
AMERIKA ZUGELASSENEN KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNGEN FÜR
HARTWEIZEN (gemäß Artikel 21 Absatz 2 Unterabsatz 1 Buchstabe b)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0015

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

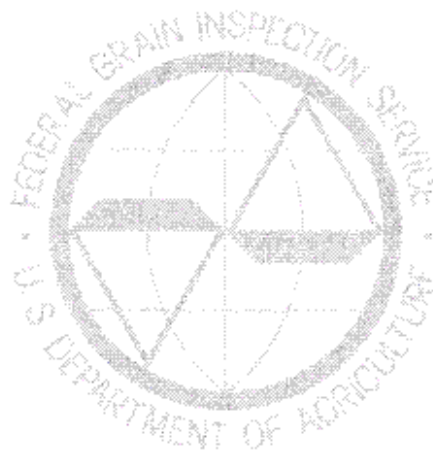
LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.5 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing action was performed. The certificate shall not be considered representative of the full lot of grain if the grain is transferred or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the facts stated therein. This certificate does not receive force to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no person are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0015. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 20.097 hours per recordkeeper annually, including the time to obtain such records, and to verify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

ANHANG X

MUSTER DER VON DER KANADISCHEN REGIERUNG FÜR WEICH- UND HARTWEIZEN ZUGELASSENEN KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNGEN UND KLASSENEINTEILUNG FÜR DIE AUSFUHR (gemäß Artikel 21 Absatz 2 Unterabsatz 1 Buchstabe c)

 Canadian Grain Commission canadienne Commission des grains		 Canada	
CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN	
Certificate no. 326519		N° de certificat	
Vessel / Navire	Port	Date	
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques	
Storage / Arrimage		Remarks / Remarques	
For account of / Pour le compte de			
Inspector / Inspecteur LW 300		Weigher / Peseur CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG	
		Verified by / Vérifié par 2009-08	

Klasseneinteilung für die Ausfuhr bei kanadischem Weich- und Hartweizen

WEICHWEIZEN

Canada Western Red Spring (CWRS)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CWRS	(Min.) 79,0 kg/hl	(Max.) 0,4 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CWRS	(Min.) 77,5 kg/hl	(Max.) 0,75 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 3 CWRS	(Min.) 76,5 kg/hl	(Max.) 1,25 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CWES	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CWES	(Min.) 76,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CPSR	(Min.) 77,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CPSR	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Canada Prairie Spring White (CPSW)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 (CPSW)	(Min.) 77,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 (CPSW)	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Canada Western Red Winter (CWRW)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CWRW	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 1,0 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CWRW	(Min.) 74,0 kg/hl	(Max.) 2,0 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CWSWS	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CWSWS	(Min.) 75,5 kg/hl	(Max.) 1,0 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 3 CWSWS	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % einschließlich 0,2 % andere Samen

HARTWEIZEN

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Prüfgewicht	Fremdmaterial insgesamt einschließlich anderer Getreidekörner
No 1 CWAD	(Min.) 80,0 kg/hl	(Max.) 0,5 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 2 CWAD	(Min.) 79,5 kg/hl	(Max.) 0,8 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 3 CWAD	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 1,0 % einschließlich 0,2 % andere Samen
No 4 CWAD	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 3,0 % einschließlich 0,2 % andere Samen

Erläuterungen:

„Andere Getreidekörner“: umfassen in diesen Klassen nur Hafer, Gerste, Roggen und Triticale.

„Weichweizen“: Für Weichweizenausfuhren übermittelt die Canadian Grain Commission zusammen mit der Bescheinigung Unterlagen, aus denen der Proteingehalt der betreffenden Sendung hervorgeht.

„Hartweizen“: Für Hartweizenausfuhren übermittelt die Canadian Grain Commission zusammen mit der Bescheinigung Unterlagen, aus denen der Prozentsatz an glasigen Körnern und das spezifische Gewicht (Kilogramm/Hektoliter) der betreffenden Sendung hervorgeht.

ANHANG XI

STANDARDMETHODE ZUR BESTIMMUNG DES FLOTATIONSINDEX FÜR HARTMAIS (gemäß Artikel 21 Absatz 3)

Es wird eine wässrige Natriumnitratlösung mit einem spezifischen Gewicht von 1,25 zubereitet und auf einer Temperatur von 35 °C gehalten.

In diese Lösung werden 100 Maiskörner aus einer repräsentativen Probe mit einem maximalen Feuchtigkeitsgehalt von 14,5 % gelegt.

Die Lösung wird 5 Minuten lang im Abstand von 30 Sekunden geschüttelt, um Luftblasen zu entfernen.

Die schwimmenden Körner werden von den gesunkenen getrennt und gezählt.

Flotationsindex des Versuches: $(\text{Anzahl der schwimmenden Körner} / \text{Anzahl der gesunkenen Körner}) \times 100$

Der Versuch wird fünfmal wiederholt.

Der Flotationsindex ist das arithmetische Mittel der Flotationsindizes der fünf durchgeführten Versuche, wobei der höchste und der niedrigste Wert nicht berücksichtigt werden.

ANHANG XII

Vom Federal Grain Inspection Service (FGIS) ausgestellte Bescheinigung und Bescheinigung der Nassmahlindustrie der Vereinigten Staaten gemäß Artikel 22 Absatz 1

		U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE	OMB NO.: 0580-0013 (For additional OMB information see reverse.) ORIGINAL NOT NEGOTIABLE
COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE		B - 21646	
DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION	
APPLICANT		LOCATION OF COMMODITY	
IDENTIFICATION		QUANTITY AND CONTAINER	

VOID

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR
--	-----------

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-992 (1-92) Replaces Form FGIS-993 (6-91) which may be used.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.

FORM FGIS-993 (1-92) Reverse



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED
SAMPLE INSPECTION

A-00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
COMMODITY		QUANTITY IN SAMPLE
IDENTIFICATION OF SAMPLE		SAMPLE SUBMITTED BY

VOID
NOT OFFICIALLY SAMPLED

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 et. seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et. seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-994 (5-90)

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020:

Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United

Name of Vessel

States on or about _____, (I) were obtained

Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, AND (III) may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature _____

Issue Date _____

Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 350
Reston, VA 20190 USA

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Vault Consulting, to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or Vault Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO.

0751 TTT

WHITE Original to accompany product

YELLOW Retain this copy for company records

PINK Return this copy to: Vault Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive, Suite 350, Reston, VA 20190-4745

ANHANG XIII

Angaben gemäß Artikel 23

- Auf Bulgarisch: Специална експортна такса съгласно Регламент (ЕО) № 2008/97 платена в размер на ...;
- Auf Spanisch: Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CE) no 2008/97 satisfecha con la suma de ...
- Auf Tschechisch: Zvláštní vývozní dávka podle nařízení (ES) č. 2008/97 zaplacená ve výši ...
- Auf Dänisch: Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EF) nr. 2008/97, betalt med et beløb på ...
- Auf Deutsch: Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EG) Nr. 2008/97 in Höhe von ... entrichtet
- Auf Estnisch: Ekspordi erimaks makstud summas ... vastavalt määrusele (EÜ) nr 2008/97
- Auf Griechisch: Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/97 που πληρώθηκε για ποσό ...
- Auf Englisch: Special export tax under Regulation (EC) No 2008/97 paid to an amount of ...
- Auf Französisch: Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CE) no 2008/97 acquittée pour un montant de ...
- Auf Irisch: Dleacht onnmhairiúcháin speisialta faoi Rialachán (CE) Uimh. 2008/97 a íoctar suas le ...
- Auf Kroatisch: Posebna izvozna pristojba u skladu s Uredbom (EZ) br. 2008/97 plaćena u iznosu od ...
- Auf Italienisch: Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo il regolamento (CE) n. 2008/97, per un importo di ...
- Auf Lettisch: Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2008/97, samaksāta speciālā izvešanas nodeva ... apmērā
- Auf Litauisch: Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 2008/97, sumokėtas ... dydžio specialusis eksporto mokestis
- Auf Ungarisch: A 2008/97/EK rendelet szerinti különleges exportadó ... összegben megfizetve
- Auf Maltesisch: Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KE) Nru 2008/97, imħallsa għall-ammont ta' ...
- Auf Niederländisch: Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/97 ten bedrage van ... voldaan

- Auf Polnisch: Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (WE) nr 2008/97 zapłacony w wysokości ...
- Auf Portugiesisch: Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CE) n.o 2008/97, paga num montante de ...
- Auf Rumänisch: Taxă specială de export, conform Regulamentului (CE) nr. 2008/97, achitată pentru o valoare de ...
- Auf Slowakisch: Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (ES) č. 2008/97 vo výške ...
- Auf Slowenisch: Posebna izvozna dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 2008/97, plačilo za znesek ...
- Auf Finnisch: Asetuksen (EY) N:o 2008/97 mukainen erityisvientivero määrältään ...
- Auf Schwedisch: Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EG) nr 2008/97, betalt med ett belopp på ...

ANHANG XIV

ÄQUIVALENZBESCHEINIGUNG gemäß Artikel 38 Absatz 1

1. Absender (Name und vollständige Anschrift)	2. Nr.	ORIGINAL
3. Empfänger (Name und vollständige Anschrift)	ÄQUIVALENZBESCHEINIGUNG FÜR DIE EINFUHR VON HOPFEN UND HOPFENERZEUGNISSEN IN DIE EUROPÄISCHE UNION	
	Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα – See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poledini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a túlsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mnizzla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani – Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan	
WICHTIGE HINWEISE A. Diese Bescheinigung muss den Zollbehörden in der Union bei der Überführung der Erzeugnisse in den zollrechtlich freien Verkehr in der Union oder bei der Aufteilung der Sendung vor der Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr vorgelegt werden. B. Bei der Aufteilung versehen die Zollbehörden die Bescheinigung mit einem Sichtvermerk, behalten das Original ein und übersenden den für Hopfen zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats eine Kopie. C. Bei der Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr versehen die Zollbehörden die Bescheinigungen mit einem Sichtvermerk, behalten das Original ein, geben eine Kopie dem Anmelder zurück und übersenden den für Hopfen zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats eine Kopie.	4. Ursprungsland	
	5. Hopfenanbauort	6. Erntejahr
	7. Verarbeitungsort	8. Verarbeitungsdatum
9. Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke – Bezeichnung der Erzeugnisse – Sorte		10. Rohgewicht (kg)
11. BESCHEINIGUNG DER AUSSTELLENDEN STELLE Der/die Unterzeichnete bescheinigt, dass die oben aufgeführten Erzeugnisse den in der Europäischen Union geltenden Vorschriften für Hopfen und Hopfenerzeugnisse entsprechen.		

12. Ausstellende Stelle (Name und vollständige Anschrift)	Ort	Datum
	 (Unterschrift)	 (Stempel)

13. VON DEN ZOLLBEHÖRDEN IN DER UNION AUSZUFÜLLEN

Die oben bezeichneten Erzeugnisse sind in den zollrechtlich freien Verkehr überführt worden.⁽¹⁾
Diese Bescheinigung wurde durch die in Abschnitt 18 genannten Auszüge ersetzt.⁽¹⁾

Ort, Datum

.....
(Unterschrift) (Stempel)

⁽¹⁾ Nichtzutreffendes streichen.

Rückseite

14 ABSCHREIBUNGEN In Teil 1 der Spalte 16 ist die verfügbare, in Teil 2 die abgeschriebene Menge anzugeben.			
15 Rohgewicht (kg)		18 Auszug Nr.	19 Name, Mitgliedstaat, Stempel und Unterschrift der abschreibenden Behörde
16 In Zahlen	17 In Buchstaben nur für die abgeschriebene Menge		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

20 Etwaiges Zusatzblatt hier fest verbinden.

ANHANG XV

AUSZUG AUS EINER ÄQUIVALENZBESCHEINIGUNG gemäß Artikel 41 Absatz 1

1. Absender (Name und vollständige Anschrift)	2. Nr.	ORIGINAL
3. Empfänger (Name und vollständige Anschrift)	AUSZUG AUS EINER ÄQUIVALENZBESCHEINIGUNG FÜR DIE EINFUHR VON HOPFEN UND HOPFENERZEUGNISSEN IN DIE EUROPÄISCHE UNION	
	Виж превода на гърба - Véase traducción al dorso - Viz překlad na druhé straně - Oversættelse se bagsiden - Übersetzung siehe Rückseite - Vaata tõlget pöördel - Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα - See translation overleaf - Voir traduction au verso - Féach an t-aistriúchán ar an taobh thall - Vidjeti prijevod na poledini - Vedi traduzione a tergo - skatīt tulkojumu nākamajā lappusē - Žr. vertimą kitame puslapyje - a fordítást lásd a túlsó oldalon - Ara t-traduzzjoni mnizzla fuq wara - Zie vertaling aan ommezijde - Zob. tłumaczenie na odwrocie - Ver tradução no verso - A se vedea traducerea pe verso - Pozri preklad na druhej strane - Glej prevod na hrbtni strani - Katso kääntöpuolella oleva käännös - För översättning se baksidan	
WICHTIGE HINWEISE A. Dieser Auszug ist bei der Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr der Erzeugnisse den Zollbehörden in der Union vorzulegen. B. Die Zollbehörden in der Union versehen diese Unterlagen mit einem Sichtvermerk, behalten das Original ein, geben eine Kopie dem Anmelder zurück und übersenden den für Hopfen zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats eine Kopie.	4. Ursprungsland	
	5. Hopfenanbauort	6. Erntejahr
	7. Verarbeitungsort	8. Verarbeitungsdatum
9. Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke – Bezeichnung der Erzeugnisse – Sorte		10. Rohgewicht (kg)
11. ERKLÄRUNG DES ABSENDERS Der/die Unterzeichnete erklärt, dass für die oben genannten Erzeugnisse am (Datum) eine Äquivalenzbescheinigung unter der Nummer durch die nachstehende Ausgabestelle (Name und vollständige Anschrift) ausgestellt worden ist. Ort, Datum (Unterschrift)		

12. SICHTVERMERK DER ZOLLSTELLE

Die Richtigkeit dieser Erklärung wird bestätigt. Die Angaben in dem vorliegenden Auszug stimmen mit den Angaben in der genannten Äquivalenzbescheinigung überein.

13. Zollstelle (Name und vollständige Anschrift)

Ort

Datum

.....

(Unterschrift)

(Stempel)

14. VON DEN ZOLLBEHÖRDEN DES MITGLIEDSTAATS AUSZUFÜLLEN, IN DEM DIE ERZEUGNISSE IN DEN ZOLLRECHTLICH FREIEN VERKEHR ÜBERFÜHRT WERDEN

Die oben bezeichneten Erzeugnisse sind in den zollrechtlich freien Verkehr überführt worden.

Ort, Datum

.....

(Unterschrift)

(Stempel)

ANHANG XVI

VORSCHRIFTEN FÜR DIE IN DEN ARTIKELN 38 UND 41 GENANNTEN VORDRUCKE

I. PAPIER

Es ist weißes Papier zu verwenden, das mindestens 40 g/m² wiegt.

II. FORMAT

Das Format ist: 210 × 297 mm.

III. SPRACHEN

- A. Die Äquivalenzbescheinigung ist in einer der Amtssprachen der Union auszustellen; sie kann auch in der Amtssprache oder in einer der Amtssprachen des ausstellenden Landes gedruckt werden.
- B. Der Auszug der Äquivalenzbescheinigung ist in einer der von den zuständigen Stellen des ausstellenden Mitgliedstaats bezeichneten Amtssprachen der Union auszustellen.

IV. AUSSTELLUNG

- A. Die Vordrucke sind maschinenschriftlich, elektronisch oder handschriftlich auszufüllen; im letzteren Falle sind sie leserlich, mit Tinte und in Druckbuchstaben auszufüllen.
- B. Jeder Vordruck ist mit einer von der ausstellenden Stelle erteilten Nummer zu versehen.
- C. Äquivalenzbescheinigung und Auszüge:
 - 1. Feld 5 ist für Hopfenerzeugnisse, die aus Hopfenmischungen hergestellt worden sind, nicht auszufüllen.
 - 2. Feld 7 und Feld 8 sind für alle aus Hopfen hergestellten Erzeugnisse auszufüllen.
 - 3. Zur Bezeichnung der Erzeugnisse (Feld 9) ist eine der folgenden Angaben zu machen:
 - a) „nicht aufbereiteter Hopfen“: Hopfen, der ausschließlich dem ersten Trocknen und Verpacken unterzogen wurde;
 - b) „aufbereiteter Hopfen“: Hopfen, der dem abschließenden Trocknen und dem abschließenden Verpacken unterzogen wurde;
 - c) „Hopfenmehl“: (einschließlich Hopfenkörner und angereichertes Hopfenmehl);
 - d) „isomerisierte Hopfenauszüge“: Hopfenauszüge, bei denen die Alphasäuren weitgehend isomerisiert worden sind;
 - e) „Hopfenauszüge“: andere als isomerisierte Hopfenauszüge;

- f) „gemischte Hopfenerzeugnisse“: eine Mischung der unter den Buchstaben c, d und e genannten Erzeugnisse, ausgenommen Hopfen.
- 4. Der Bezeichnung „nicht aufbereiteter Hopfen“ oder „aufbereiteter Hopfen“ muss die Angabe „ohne Samen“ folgen, wenn der Samenanteil des Hopfens weniger als 2 Gewichtshundertteile enthält, und in den anderen Fällen die Angabe „mit Samen“.
- 5. Werden aus Hopfen hergestellte Erzeugnisse aus Hopfen verschiedener Sorten und/oder verschiedener Anbauorte gewonnen, so müssen die einzelnen Sorten und/oder Anbauorte sowie der Gewichtshundertteil jeder Sorte aus jedem Anbaugebiet, die für die Mischung verwendet wurden, in Feld 9 aufgeführt werden.

V. PLATZ

Reicht der Platz für Abschreibungen auf der papiergestützten Äquivalenzbescheinigung nicht aus, so können die Zollbehörden Zusatzblätter anfügen, die sie mit einem Stempel bestätigen.